中日対照版：

大：內灣火車站

小：橫山記憶  
  
大きい方：内湾駅  
  
小さい方：横山の思い出

內灣火車站是一處充滿橫山記憶的地方，西元1956年內灣火車站竣工，而內灣線早期因為運輸尖石鄉的礦產和木材而聞名，內灣火車站又是內灣線的終點站，因此對於橫山鄉而言，它是一個十分特別的存在，帶起了橫山的興衰。

内湾駅は横山の思い出が溢れているところです。西元1956年に内湾駅が建てられ、初期は尖石郷の鉱物と材木を輸送したため名声を上げ、または内湾線の終着駅なので、橫山郷にとっては非常に特別な存在で横山の盛衰に影響を与えました。

ーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーー

內灣火車站儘管已經走入歷史，但建築仍保持著當年的原貌，簡單的水泥牆與小方形磁磚，木造窗台與拉門，充滿了50年代的懷舊風情。數年前，在內灣火車站前的磚牆上頭，以新竹縣出身的畫家劉興欽先生作品「大嬸婆」為主題的藝術裝飾，令人備感親切喔！

内湾駅はもうすでに歴史になりましたが、建物の外見は依然として当時のままのように保存されていて、質素な土塀と小さい四角形のレンガ、木造の窓と引き戸、すべてのものは50年代昔の懐かしむ風情が満ち溢れているのです。数年前に、内湾駅前のレンガ壁の上に芸術のデコレーションとして新竹県出身の画家劉興欽さんの作品「大嬸婆」を採用し、人々に親近感を持たれていました！  
ーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーーー

內灣火車站的內部乾淨整潔，給人溫馨的感覺

IMG\_0051小情侶們也喜歡來這裡走走散散心

數十年前，這裡還是內灣線最興盛的火車站

内湾駅の内部は綺麗できちんとしていて、人に暖かさを感じさせます。  
IMG\_0051恋人同士達にもここに来て気晴らしをするのが好きです。  
数十年前に、ここは当時内湾線での最も栄えてた駅です。

地址：新竹縣橫山鄉中正路6號  
  
場所：新竹県横山郷中正路6号